

تأثير طريقة KAISA لحفظ المفردات العربية لبرنامج تطوير اللغة
الأجنبية في معهد غاله سينجونانجونج بورواساري باسوروان

بحث علمي

مقدم لجامعة يودارتا باسوروان
لاستيفاء شرط من شروط إتمام الدراسة
لبرنامج سرجانا في تعليم اللغة العربية

بقلم

نفيسة العينية

رقم التسجيل: 201686020002



قسم تعليم اللغة العربية

كلية دين الإسلام

جامعة يودارتا باسوروان

٢٠٢٠

تأثير طريقة KAISA لحفظ المفردات العربية لبرنامج تطوير اللغة
الأجنبية في معهد غاله سينجونانجونج بورواساري باسوروان

بحث علمي

مقدم لجامعة يودارتا باسوروان

لاستيفاء شرط من شروط إتمام الدراسة

لبرنامج سرجانا في تعليم اللغة العربية



بقلم

نفيسة العينية

رقم التسجيل: 201686020002

قسم تعليم اللغة العربية

كلية دين الإسلام

جامعة يودارتا باسوروان

٢٠٢٠

إقرار الطالبة

أنا الموقعة أسفله وبياناتي كالتالي:

الاسم : نفيسة العينية

رقم القيد : ٢٠١٦٨٦٠٢٠٠٠٢

العنوان : فكاكجكويجمان، كوندانج ويتان باسوروان.

أقرار بأن البحث العلمي الذي حضرته لتوفير شرط من شروط النجاح لتبيل درجة سرجانا (S1) في كلية الدين الإسلامي في قسم تعليم اللغة العربية جامعة "يودارتا" باسوروان.

وموضوعه:

تأثير طريقة **KAISA** لحفظ المفردات العربية لبرنامج تطوير اللغة الأجنبية في معهد غاله سينجونانجونج بورواساري باسوروان

حضرتها وكتبتها بنفسي ومازورتها من أبداع غير أو تعليم الاخر. و اذا ادعى احد استقبال أنها من تأليه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على الكلية الدين الإسلامي في قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة "يودارتا" باسوروان.

وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

باسوروان، ٢٣ يوليو ٢٠٢٠



رقم القيد: ٢٠١٦٨٦٠٢٠٠٠٢

تقرير المشرف

إن هذا البحث العلمي الذي قدمته للباحثة:

الاسم : نفيسة العينية

رقم القيد : ٢٠١٦٨٦٠٢٠٠٠٢

الموضوع : تأثير طريقة KAISA لحفظ المفردات العربية لبرنامج تطوير اللغة الأجنبية في معهد غاله سينجونانجونج بورواساري باسوروان

بعد النظر فيه وأدخلنا بعض التعديلات والاصلاحات إلى لازمة أرى أن لمانع لتقدمه إلى في كلية الدين الإسلام في قسم تعليم اللغة العربية لمناقشته للإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا (S1)

باسوروان، ٢٣ يوليو ٢٠٢٠

قسم تعليم اللغة العربية



شم الماجستير

الوظيف: ٠٨٦١٤٠٢٠٩٢

المشرف

شريف الدين الماجستير

رقم التوظيف: ٠٨٦٠٤٠٥٠٤٣

تقرير رئيس قسم تعليم اللغة العربية

إن هذا البحث العلمي الذي قدمته للباحثة:

الاسم : نفيسة العينية

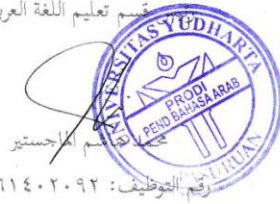
رقم القيد : ٢٠١٦٨٦٠٢٠٠٠٢

الموضوع : تأثير طريقة KAISA لحفظ المفردات العربية لبرنامج تطوير اللغة الأجنبية في معهد غاله سينجونانجونج بورواساري باسوروان

بعد النظر فيه وأدخلنا بعض التعديلات والاصلاحات إلى لازمة أرى أن لامنح لتقدمه إلى في كلية الدين الإسلام في قسم تعليم اللغة العربية لمقائشته للإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا (S1).

باسوروان، ٢٣ يوليو ٢٠٢٠

قسم تعليم اللغة العربية



رقم التوظيف: ٠٨٦١٤٠٢٠٩٢

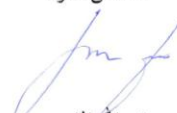
تقرير لجنة المناقشة


الاسم : نفيسة العينية
رقم القيد : ٢٠١٦٨٦٠٢٠٠٠٢
الموضوع : تأثير طريقة KAISA لحفظ المفردات العربية لبرنامج تطوير اللغة الأجنبية في معهد غاله سينجونانجونج بورواساري باسوروان
وقد قررت اللجنة بنجاحها واسحقاقها درجة سرجانا (S1) في قسم تعليم اللغة العربية.

تحريرا باسوروان، ٢٣ يوليو ٢٠٢٠

المتحن الثاني

نور رحمة الله الماجستير
رقم التوظيف: ٠٨٦٠٩١١٠٨٠

المتحن الأول

سيف الله الماجستير
رقم التوظيف: ٠٨٦٠٢٠٥٠٠٤

عميد كلية دين الاسلام في جامعة يودارتا

أحمد معروف الماجستير
رقم التوظيف: ٠٨٦٠٨٠٥٠٧٣

قسم تعليم اللغة العربية

محمد هاشم الماجستير
رقم التوظيف: ٠٨٦١٤٠٢٠٩٢

الشعار

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فَبِأَيِّ آءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

(سورة الرحمن)

إهداء

أهدى هذا البحث إلى:

الشيخ صالح بحر الدين الحاج

مرشدي الكريم مربي روحنا حفظه الله تعالى.

جميع أساتيد

الذي يعلمني ويرشدني بالكثير عليهم صبيب الرحمة والرضوان تقديرا وإجلالا

أمي المحبوبة

عسى الله أن يرحمها في الدنيا والآخرة ويعطيها طوال العمر والصحة دائما

أبي الكريم

عسى الله أن يرحمه في الدنيا والآخرة ويعطيه طوال العمر والصحة دائما

جميع أسرتي

الذي دعمني وشجعني دائما طوال عملية العمل البحث العلمي

الأصدقاء

الذين كانوا يرافقوني ويرشدوني إذا أخطء في القيام بالواجبات اليومية والأعمال التعليمية

طوال الدراسة

كلمات الشكر والتقدير

الحمد لله رب العالمين الوهاب الغفار. تشكر الباحث ة إلى الله تعالى تهب النعم وتتيح الفرص حتي تمت كتابة هذا البحث العلمي. صلاة وسلاما الحبيب المصطفى، سيد المرسلين محمد صلى الله عليه وسلم الذي حمل الرسالة الاسلامية إلى هذا العالم وعلى اله وصحبه أجمعين، أما بعد.

قد تمت كتابة هذا البحث العلمي ولا يمكن أن تتم دون مساعدة الاخرى، فما أفرح قلب الباحث وأسعد فؤاده في تقديم أجمل الشكر والتقدير إلى:

1. فضيلة الشيخ محمد صالح بحر الدين الحاج المرشد الذي حثت الباحث على مواصلة الدراسة إلى الدراسة الجامعة.
2. فضيلة الأستاذ الدكتور خالض مرتاضلو الماجستير كمدير جامعة يودارتا باسوروان.
3. فضيلة الأستاذ احمد معروف الماجستير كعميد كلية الدين الإسلام بجامعة يودارتا باسوروان.
4. فضيلة الأستاذ محمد هاشم الماجستير كرئيس تخصص في قسم اللغة العربية بجامعة يودارتا باسوروان.
5. فضيلة الأستاذ شريف الدين الماجستير كمشرف في قسم اللغة العربية بجامعة يودارتا باسوروان.
6. جميع أساتيدي إما في قسم اللغة العربية أو في معهد غالة الإسلامي السلفي.
7. جميع أفراد الأسرة الذين يساعدون ويشجعون ظهرا وباطنا.
8. ندول فهمي عبد الله يساعد ويشجعي في كل حالي.

9. جميع أصدقائي في قسم اللغة العربية الذين كانوا يعلمون الباحثة العلوم النافعة بكل جهد و إخلاص.

10. جميع الطلاب لبرنامج تطوير اللغة العربية منطقة " إ " في معهد غالة الإسلامي السلفي.

ترجو الباحث عسى الله أن يقابل أعمالهم قبولا ويجزى لهم جزاء كثيرا وثوابا موفورا.

وتكون الباحث انسانا من محل الخطء والنسيان، فلا بد ان يوجد في هذا البحث العلمي الأخطاء من حيث الكتابة والفكرة والبيان، فالمرجو من القراء بحر السماحة والعفو، ولعل هذا البحث العلمي نافع لنا الآن ومستقبل الزمان.

الباحث

نفيسة العينية

رقم القيد: 201686020002

ملخص

نفيسة العينية ، تطبيق طريقة kaisa لحفظ المفردات العربية في برنامج تطوير اللغة العربية (PPBA) معهد غالة بوروساري ، باسوروان. مقال. باسوروان: قسم تعليم اللغة العربية كلية الدين الإسلامي وجامعة يودارتا باسوروان ، 2020.

الكلمات المفتاحية: طريقة kaisa، مفردات.

تهدف هذه ال باحث إلى تحديد ما إذا كان هناك تأثير كبير على تطبيق طريقة kaisa لحفظ المفردات العربية بين المجموعة التجريبية (باستخدام طريقة kaisa) والمجموعة الضابطة (عدم استخدام طريقة القيسة) لطلاب برنامج تطوير اللغة العربية 2020/2019. هذا البحث عبارة عن بحث كمي هو بحث يستخدم لاختبار نظرية أو تقديم حقيقة أو وصف الإحصائيات ، ولإظهار العلاقة بين المتغيرات والمتغيرات التي تطور المفاهيم أو تطور الفهم أو تصف أشياء كثيرة. تكونت العينة في هذا البحث من 32 طالبًا ، يتألفون من 16 طالبًا تم استخدامهم كفصل تجريبي و 16 طالبًا تم استخدامهم ك فصل ضابط. تقنيات جمع البيانات باستخدام الملاحظة والمقابلات والاختبارات. التحليل المستخدم هو تحليل مقارن باستخدام اختبار "t".

أوضحت النتائج وجود تأثير معنوي على نتائج حفظ المفردات العربية بين الفصل التجريبي (باستخدام طريقة kaisa) والفصل الضابطة (عدم استخدام طريقة kaisa). ويشار إلى ذلك من خلال زيادة في متوسط قيمة الفئة التجريبية بمقدار 315 من متوسط قيمة الاختبار القبلي 810 في الاختبار البعدي إلى 1125. بينما في المجموعة الضابطة ، زادت 165 165 من متوسط الاختبار القبلي 810 في قيمة الاختبار البعدي 975 .

أظهرت أهمية نتائج اختبار الفرضية باستخدام اختبار T قيمة معنوية أقل من 0.05. أي $0000 > 0.05$. بعد ذلك ، من خلال النظر في الاختلاف في الدرجات من كل فئة ، يمكن الاستنتاج أن هناك تأثيرًا كبيرًا لطريقة kaisa على تحسين حفظ المفردات العربية في برنامج تطوير اللغة الأجنبية (PPBA) معهد غالة بوروساري ، باسوروان.

ABSTRACT

Nafisatul Ainiyah, the implementation of the kaisa method as a way to memorize Arabic mufradat in the Arabic language development program (PPBA) Pondok Ngalah Purwosari Pasuruan 2019/2020 Academic Year. Essay. Pasuruan: Department of Arabic Language Education Faculty of Islamic Religion and University of Yudharta Pasuruan, 2020.

Keywords: Kaisa Method, Vocabularies.

This study aims to determine whether there is a significant influence on the implementation of the kaisa method to memorize Arabic mufradat between the experimental group (using the kaisa method) and the control group (not using the kaisa method) students of the Arabic language development program 2019/2020.

This research is a quantitative research that is research that is used to test a theory, present a fact or describe statistics, and to show the relationship between variables and those that develop concepts, develop understanding or describe many things. The sample in this study consisted of 32 students, consisting of 16 students who were used as the experimental class and 16 students who were used as the control class. The data collection techniques using observation, interviews and tests. The analysis used is comparative analysis using the "t" test.

The results showed that there was a significant influence on the results of memorizing Arabic mufradat between the experimental class (using the kaisa method) and the control group (not using the kaisa method). This is indicated by an increase in the average value of the experimental class by 315 from the average value of the 810 pretest increased in the posttest to 1125. While in the control group an increase of 165 from the average pretest 810 test increased in the posttest value of 975 .

The significance of the results of the hypothesis test using the T-Test showed a significance value of less than 0.05. Ie $0,000 < 0.05$. Then, by looking at the difference in scores from each class it can be concluded that there is a significant effect of the Kaisa Method on improving memorization of Arabic mufaradat in the foreign language development program (PPBA) Pondok Ngalah Purwosari, Pasuruan.

ABSTRAK

Nafisatul Ainiyah, implementasi metode kaisa sebagai cara menghafal mufradat bahasa Arab di program pengembangan bahasa Arab (PPBA) pondok Ngalah Purwosari Pasuruan Tahun Ajaran 2019/2020. Skripsi. Pasuruan : Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Agama Islam dan Universitas Yudharta Pasuruan, 2020.

Kata kunci: Metode Kaisa, Mufradat.

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui ada tidaknya pengaruh yang signifikan implementasi metode kaisa untuk menghafal mufradat bahasa Arab antara kelompok eksperimen (menggunakan metode kaisa) dengan kelompok kontrol (tidak menggunakan metode kaisa) peserta didik program pengembangan bahasa Arab 2019/2020.

Penelitian ini merupakan penelitian kuantitatif yaitu penelitian yang dipakai untuk menguji suatu teori, menyajikan suatu fakta atau mendeskripsikan statistik, dan untuk menunjukkan hubungan antar variabel dan adapula yang sifatnya mengembangkan konsep, mengembangkan pemahaman atau mendiskripsikan banyak hal. Sampel dalam penelitian ini terdiri dari 32 peserta didik, yang terdiri dari 16 peserta didik yang dijadikan sebagai kelas eksperimen dan 16 peserta didik yang dijadikan sebagai kelas kontrol. Adapun teknik pengumpulan data menggunakan observasi, wawancara dan tes. Analisis yang digunakan berupa analisis komparatif dengan menggunakan uji "t".

Hasil penelitian menunjukkan terdapat pengaruh yang signifikan pada hasil menghafal mufradat bahasa Arab antara kelas eksperimen (menggunakan metode kaisa) dengan kelompok kontrol (tidak menggunakan metode kaisa). Hal ini ditunjukkan dengan adanya peningkatan nilai rata-rata kelas eksperimen sebesar 315 dari nilai rata-rata pretest 810 meningkat pada nilai posttest menjadi 1125. Sedangkan pada kelompok kontrol mengalami peningkatan sebesar 165 dari nilai rata-rata tes pretest 810 meningkat pada nilai posttest sebesar 975.

Adapun hasil signifikansi uji hipotesis menggunakan Uji *T-Test* menunjukkan nilai signifikansi lebih kecil dari 0,05. Yakni $0,000 < 0,05$. Maka, dengan melihat perbedaan skor dari masing-masing kelas dapat disimpulkan bahwa terdapat pengaruh yang signifikan dari Metode Kaisa terhadap peningkatan hafalan mufradat bahasa Arab di program pengembangan bahasa asing (PPBA) pondok Ngalah Purwosari, Pasuruan.

المحتويات

أ	أقرار الطالبة
ب	تقرير المشرف
ج	تقرير رئيس قسم تعليم اللغة العربية
د	تقرير لجنة المناقشة
هـ	الشعار
و	إهداء
ح	كلمات الشكر والتقدير
ط	ملخص باللغة العربي
ي	ملخص باللغة الإنجليزية
ك	ملخص باللغة الإندونيسيا

الباب الاول

مقدمة

1	أ. خلفية البحث
7	ب. أسئلة البحث
8	ج. أهداف البحث

8	د. فرضية البحث
8	هـ. أهمية البحث
9	و. مسلمات البحث
10	ز. تعريف المصطلحات
12	ح. هيكل البحث
13	ط. حدود البحث

الباب الثاني

الإطار النظري

14	أ. الدراسة السابقة
16	ب. الطريقة
16	1. تعريف الطريقة
19	2. طريقة kaisa
26	أ. فائض طريقة kaisa
27	ب. ضعف طريقة kaisa
28	ج. المفردات
28	1. تعريف المفردات
29	2. أهمية المفردات
29	3. أهداف المفردات

4. أسس اختبار المفردات.....30
5. أنواع المفردات30
6. تعليم المفردات32
7. طريقة تعليم المفردات.....33
8. اختبار المفردات34
- د. برنامج تطوير اللغة العربية.....37
1. إيداع مفوضات39
2. برنامج تطوير اللغة الأجنبية وحل غرفة اللغات الأجنبيةة40
3. مهجع برنامج تطوير اللغة الأجنبيةة41
- هـ. تأثير طريقة kaisa لحفظ المفردات.....42
1. مفهوم تأثير طريقة kaisa لحفظ المفردات42
2. أهداف تعليم المفردات44

الباب الثالث

منهجية البحث

- أ. مدخل البحث.....51
- ب. أدوات البحث54
- ج. مجتمع البيانات.....54

55.....	1. الملاحظة
55.....	2. المقابلة
55.....	3. الإختبار
56.....	أ. الإختبار القبلي
56.....	ب. الإختبار البعدي
57.....	د. مصادر البيانات
57.....	1. مجتمع البحث
58.....	2. عينة البحث
58.....	هـ. متغيرات البحث
58.....	و. تحليل البيانات
59.....	1. تحليل الوصفية
60.....	2. تحليل الإحصاء

الباب الرابع

عرض البيانات وتحليلها

62.....	أ. عرض البيانات وتمثيلها
65.....	ب. تحليل البيانات

الباب الخامس

البحث

73..... أ. فَعَالِيَةٌ اسْتَحْدَامَ طَرِيقَةَ kaisa لِحْفَظِ الْمَفْرَدَاتِ الْعَرَبِيَّةِ.....

الباب السادس

الخاتمة

79..... أ. الخلاصة.....

80..... ب. الإقتراحات.....

قائمة الملاحق

الملحق الاول : عملية أنشطة التعليم والتعلم

الملحق الثاني : CURRICULUM VITAE